

Brussell, 6 ta' Marzu 2025  
(OR. en)

6564/25  
ADD 1

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2025/0049(NLE)

---

---

PECHE 41  
UK 16

### NOTA TA' TRAŻMISSJONI

---

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	6 ta' Marzu 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2025) 92 annex
Suġġett:	ANNESS tal- Proposta għal REGOLAMENT TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) 2025/202 li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2025 u l-2026 għal ċerti stokkijiet ta' ħut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni

---

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2025) 92 annex.

---

Mehmuż: COM(2025) 92 annex



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 6.3.2025  
COM(2025) 92 final

ANNEX

**ANNEX**

**tal-**

**Proposta ghal**

**REGOLAMENT TAL-KUNSILL**

**li jemenda r-Regolament (UE) 2025/202 li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd ghall-  
2025 u l-2026 ghal ċerti stokkijiet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, ghal  
bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni**

**ANNEX**

**Emenda tar-Regolament (UE) 2025/202**

Ir-Regolament (UE) 2025/202 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Anness IA, il-Parti B, it-Tabella 1 hija sostitwita b'dan li ġej:

“

<b>Tabella 1</b>	
Speċi: Ċiċċirell u l-qabdiel aċċessorji assoċjati miegħu  <i>Ammodytes</i> spp.	Żona: L-ilmijiet tar-Renju Unit u tal-Unjoni fiż-żona 4; l-ilmijiet tar-Renju Unit fiż-żona 2a; l-ilmijiet tal-Unjoni fiż-żona 3a
Id-Danimarka	pm <sup>(1)</sup> TAC analitika
Il-Germanja	pm <sup>(1)</sup> L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma ghandux japplika
L-Iżvezja	pm <sup>(1)</sup> L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma ghandux japplika
L-Unjoni	pm
Ir-Renju Unit	pm
TAC	pm

<sup>(1)</sup> Sa 2 % tal-kwota tista' tikkonsisti minn qabdiel aċċessorji tal-merlangu u tal-kavall (OT1/\*2A3A4X). Flimkien, il-qabdiel aċċessorji tal-merlangu u tal-kavall li jinqatghu mill-kwota skont din id-dispożizzjoni u l-qabdiel aċċessorji tal-ispeċijiet li jinqatghu mill-kwota skont l-Artikolu 15(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma ghandhomx jaqbu 9 % tal-kwota.

Kundizzjoni speċjali: fil-limiti ta' dawn il-kwoti, ma ghandux jinqabad iktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht fiż-żoni li ġejjin ta' ġestjoni taċ-ċiċċirell, kif definit fl-Anness III:

Żona: L-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni ta' ġestjoni taċ-ċiċċirell

	1r	2r	3r	4	5r	6	7r
	(SAN/234_1R) <sup>(1)</sup>	(SAN/234_2R) <sup>(1)</sup>	(SAN/234_3R) <sup>(2)</sup>	(SAN/234_4)	(SAN/234_5R) <sup>(1)</sup>	(SAN/234_6) <sup>(1)</sup>	(SAN/234_7R) <sup>(1)</sup>
Id-Danimarka	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
Il-Germanja	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
L-Iżvezja	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
L-Unjoni	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
Ir-Renju Unit	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
Total	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm

<sup>(1)</sup> Sa 10 % ta' din il-kwota tista' tinhażen u tintuża fis-sena ta' wara f'din iż-żona ta' ġestjoni biss.

<sup>(2)</sup> Din il-kwota tista' tinqabad biss fl-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona ta' ġestjoni taċ-ċiċċirell 3r bhala TAC ta' monitoraġġ bi protokoll għat-tehid tal-kampjuni assoċjat għas-sajd.

”

(2) Fl-Anness ID, it-Tabelli 7, 8, 11, 12, 14 u 15 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“

<b>Tabella 7</b>			
Speċi:	Alonga tat-Tramuntana <i>Thunnus alalunga</i>	Żona:	L-Oċean Atlantiku, fit-Tramuntana ta' 5°N (ALB/AN05N)
L-Irlanda	4 603,57	TAC analitika	
Spanja	26 004,73	L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika	
Franza	9 172,27	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika	
Il-Portugall	3 198,54		
L-Unjoni	42 979,11 <sup>(1)(2)</sup>		
TAC	47 251,00		
<sup>(1)</sup>	In-numru ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jistadu għall-alonga tat-Tramuntana bhala speċi fil-mira għandu jkun: 1 241.		
<sup>(2)</sup>	Kundizzjoni speċjali: fil-limitu ta' din il-kwota, ma jistgħux jinqabdu iżjed mill-kwantità li ġejja fl-ilmijiet tar-Renju Unit taż-żona (ALB/*AN05N-UK): 280,00.		

<b>Tabella 8</b>			
Speċi:	Alonga tan-Nofsinhar <i>Thunnus alalunga</i>	Żona:	L-Oċean Atlantiku, fin-Nofsinhar ta' 5°N (ALB/AS05N)
Spanja	1 087,65	TAC analitika	
Franza	357,45	L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika	
Il-Portugall	761,15	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika	
L-Unjoni	2 206,25		
	0,00		
TAC	28 000,00		

<b>Tabella 11</b>			
Speċi:	Tonn obeż <i>Thunnus obesus</i>	Żona:	L-Oċean Atlantiku (BET/ATLANT)
Spanja	8 404,59 <sup>(1)</sup>	TAC analitika	
Franza	3 569,90 <sup>(1)</sup>	L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika	
Il-Portugall	2 943,93 <sup>(1)</sup>	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika	
L-Unjoni	14 918,42 <sup>(1)</sup>		
TAC	73 000,00 <sup>(1)</sup>		
<sup>(1)</sup>	Il-qabdiet tat-tonn obeż minn bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża (BET/*ATLPS) u minn bastimenti tas-sajd bil-konz b'tul totali ta' 20 metru u aktar (BET/*ATLLL) għandhom jiġu rrapportati separatament. Minn Ġunju 'l quddiem, meta l-qabdiet jilhqgħu 80 % tal-kwota, l-Istati Membri huma mehtieġa jibagħtu l-qabdiet għal dawn il-bastimenti tas-sajd kull ġimgħa.		

<b>Tabella 12</b>			
Speċi:	Tonn	Żona:	L-Oċean Atlantiku, fil-Lvant ta' 45°W, u l-Mediterran

<i>Thunnus thynnus</i>		(BFT/AE45WM)
Ċipru	pm <sup>(4)</sup>	TAC analitika
Il-Greċja	pm	L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma ghandux japplika
Spanja	pm <sup>(2)(4)</sup>	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma ghandux japplika
Franza	pm <sup>(2)(3)(4)</sup>	
Il-Kroazja	pm <sup>(6)</sup>	
L-Italja	pm <sup>(4)(5)</sup>	
Malta	pm <sup>(4)</sup>	
Il-Portugall	pm	
Stati Membri oħrajn	pm <sup>(1)</sup>	
L-Unjoni	pm <sup>(2)(3)(4)(5)</sup>	
TAC	40 570,00 <sup>(1)</sup>	
<sup>(1)</sup>	Minbarra Ċipru, il-Greċja, Spanja, Franza, il-Kroazja, l-Italja, Malta u l-Portugall, u bhala qabda aċċessorja biss. Il-qabdiet li għandhom jinqatgħu minn din il-kwota kondiviża għandhom jigu rrapportati separatament (BFT/AE45WM_AMS).	
<sup>(2)</sup>	Kundizzjoni speċjali: fil-limiti ta' din it-TAC, għandhom japplikaw il-limiti tal-qbid li għejjin u l-allokazzjoni li għejja fost l-Istati Membri għall-qabdiet tat-tonn ta' bejn it-8 kg/75 cm u t-30 kg/115 cm li jsiru mill-bastimenti msemmijin fil-punt 1 tal-Anness VI (BFT/*8301):	
	Spanja	pm
	Franza	pm
	L-Unjoni	pm
<sup>(3)</sup>	Kundizzjoni speċjali: fil-limiti ta' din it-TAC, għandhom japplikaw il-limiti ta' qbid li għejjin u l-allokazzjoni li għejja fost l-Istati Membri għall-qabdiet tat-tonn li jkun jizen tal-inqas 6,4 kg jew li jkun twil tal-inqas 70 cm li jsiru mill-bastimenti msemmijin fil-punt 1 tal-Anness VI (BFT/*641):	
	Franza	pm
	L-Unjoni	pm
<sup>(4)</sup>	Kundizzjoni speċjali: fil-limiti ta' din it-TAC, għandhom japplikaw il-limiti ta' qbid li għejjin u l-allokazzjoni li għejja fost l-Istati Membri għall-qabdiet tat-tonn ta' bejn it-8 kg/75 cm u t-30 kg/115 cm li jsiru mill-bastimenti msemmijin fil-punt 2 tal-Anness VI (BFT/*8302):	
	Spanja	pm
	Franza	pm
	L-Italja	pm
	Ċipru	pm
	Malta	pm
	L-Unjoni	pm
<sup>(5)</sup>	Kundizzjoni speċjali: fil-limiti ta' din it-TAC, għandhom japplikaw il-limiti tal-qbid li għejjin u l-allokazzjoni li għejja fost l-Istati Membri għall-qabdiet tat-tonn ta' bejn it-8 kg/75 cm u t-30 kg/115 cm li jsiru mill-bastimenti msemmijin fil-punt 3 tal-Anness VI (BFT/*643):	
	L-Italja	pm
	L-Unjoni	pm
<sup>(5)</sup>	Kundizzjoni speċjali: fil-limiti ta' din it-TAC, għandhom japplikaw dawn il-limiti tal-qbid u dawn l-allokazzjonijiet bejn l-Istati Membri għal qabdiet tat-tonn ta' bejn 8 kg/75 cm u 30 kg/115 cm mill-bastimenti msemmija fil-punt 3 tal-Anness VI għall-fnijiet ta' trobbija tal-hut (BFT/*8303F):	
	Il-Kroazja	pm
	L-Unjoni	pm

**Tabella 14**

Speċi:	Pixxispad <i>Xiphias gladius</i>	Żona:	L-Oċean Atlantiku, fit-Tramuntana ta' 5°N (SWO/AN05N)
Spanja	6 425,79 <sup>(2)</sup>	TAC analitika	

Il-Portugall	1 071,61	(2)	L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika
Stati Membri oħrajn	97.07	(1)(2)	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika
L-Unjoni	7 594,47		
TAC	14 769,00		

- (1) Esklussivament għall-qabdiet aċċessorji. Il-qabdiet li jridu jinqatgħu minn din il-kwota kondiviza għandhom jiġu rrapportati separatament (SWO/AN05N\_AMS).
- (2) Kundizzjoni speċjali: sa 2,39 % ta' din il-kwantità tista' tinqabad fl-Oċean Atlantiku, fin-Nofsinhar ta' 5 N (SWO/\*AS05N). Il-qabdiet li jridu jinqatgħu mill-kundizzjoni speċjali ta' din il-kwota kondiviza għandhom jiġu rrapportati separatament (SWO/\*AS05N\_AMS).

**Tabella 15**

Speċi:	Pixxispad <i>Xiphias gladius</i>	Żona:	L-Oċean Atlantiku, fin-Nofsinhar ta' 5°N (SWO/AS05N)
Spanja	5 004,84	(1)	TAC analitika
Il-Portugall	301.56	(1)	L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika
L-Unjoni	5 306,40		L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika
TAC	10 000,00		
(1)	Kundizzjoni speċjali: sa 3,51 % ta' din il-kwantità tista' tinqabad fl-Oċean Atlantiku, fit-Tramuntana ta' 5 N (SWO/*AN05N).		

”

(3) L-Anness IH huwa sostitwit b'dan li ġej:

“

### **ANNEX IH**

#### **ŻONA TAL-KONVENZJONI SPRFMO**

**Tabella 1**

Speċi:	Pixxisinna <i>Dissostichus spp.</i>	Żona:	Iż-żona tal-Konvenzjoni SPRFMO, il-blokk ta' riċerka A u B (1) (TOT/SPR-AB)
TAC	pm	(2)(3)(4)	TAC prekawzjonarja

- (1) Blokk ta' riċerka A:
- NW: 50°30'S, 136°E
- NE: 50°30'S, 140°30'E
- SE: 54°50'S, 140°30'E
- SW: 54°50'S, 136°E
- Blokk ta' riċerka B:
- NW: 52°45'S, 140°30'E
- NE: 52°45'S, 145°30'E

SE: 54°50'S, 145°30'E

SW: 54°50'S, 140°30'E

- (2) Din it-TAC annwali hija għal sajd esploratorju biss. Is-sajd għandu jkun limitat għal fond ta' bejn 600 m u 2 500 m. Is-sajd għandu jkun limitat għal vjaġġ wiehed ta' durata massima ta' 60 jum konsekuttiv li jista' jsehh fi kwalunkwe żmien bejn l-1 ta' Mejju u l-15 ta' Novembru 2025. Mill-1 sal-15 ta' Novembru 2025, il-konzizzjiet għandhom jiġu ssettjati bil-lejl biss u s-sajd kollu għandu jieqaf minnufih jekk issehh il-mewt ta' dan li ġej:
- (a) wahda minn kwalunkwe wahda mill-ispeċijiet li ġejjin: l-albatru għajjat (*Diomedea exulans*), l-albatru rasu griża (*Thalassarche chrysostoma*), l-albatru tal-huġbejn suwed (*Thalassarche melanophris*), il-kanġu griż (*Procellaria cinerea*), il-kanġu bellusi (*Pterodroma mollis*); jew
  - (b) tliet individwi minn kwalunkwe wahda mill-ispeċijiet li ġejjin: l-albatru tal-mant griż (*Phoebetria palpebrata*), il-kanġu kbir tan-Nofsinhar (*Macronectes giganteus*) u l-kanġu kbir tat-Tramuntana (*Macronectes halli*).
- Is-sajd għandu jkun limitat ukoll għal numru massimu ta' 5 000 sunnara għal kull sett, b'massimu ta' 100 sett. Il-konzizzjiet għandhom jiġu ssettjati mill-inqas 3 mili nawtiċi lil hinn minn xulxin, u ma għandhomx jiġu ssettjati f'postijiet tas-sajd bil-konvenzjoni ta' preċedenti fi żmien sena kalendarja. Is-sajd għandu jieqaf meta tintlaħaq it-TAC jew meta jkunu tniżżlu u ngabru 100 sett matul il-vjaġġ, skont liema minn dawn issehh l-ewwel.
- (3) Li minnhom jistgħu jinqabdu sa pm tunnelli fil-blokka ta' riċerka A. Il-qabdiet ta' pixxisinna fil-blokka ta' riċerka A għandhom jiġu rrapportati separatament (TOT/SPR-A).
- (4) Li minnhom jistgħu jinqabdu sa pm tunnelli fil-blokka ta' riċerka B. Il-qabdiet ta' pixxisinna fil-blokka ta' riċerka B għandhom jiġu rrapportati separatament (TOT/SPR-B).

**Tabella 2**

Speċi:	Sawrella kahla <i>Trachurus murphyi</i>	Żona:	Iż-żona tal-Konvenzjoni SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Il-Ġermanja	pm	TAC analitika	
In-Netherlands	pm	L-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika	
Il-Litwanja	pm	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika	
Il-Polonja	pm		
L-Unjoni	pm		
TAC	Mhux rilevanti		

”

- (4) Fl-Anness VI, il-punti 4 sa 6 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“

4. Numru massimu ta' bastimenti tas-sajd ta' kull Stat Membru li jistgħu jkunu awtorizzati jistadu għat-tonn, iżommuh abbord, jittrażbordawh, jittrasportawh jew iħottuh l-art fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.

Tabella A

	Numru ta' bastimenti tas-sajd <sup>(1)</sup>							
	Il-Greċja <sup>(2)</sup>	Spanja	Franza	Il-Kroazja	L-Italja	Ċipru <sup>(3)</sup>	Malta <sup>(4)</sup>	Il-Portugall
Bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża <sup>(5)</sup>	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
Bastimenti tas-sajd bil-konz	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
Dgħajjes tas-sajd bil-lixka	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
Xlief	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
Bastimenti tat-tkarkir	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
Fuq skala żgħira	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
Bastimenti oħra tas-sajd artigjanali <sup>(6)</sup>	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm

(1) In-numri f'din it-tabella jistgħu jkomplu jiżdedu, dment li jkun hemm konformità mal-obbligi internazzjonali tal-Unjoni.

(2) Bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża ta' daqs medju gie sostitwit minn mhux aktar minn 10 bastimenti tas-sajd bil-konz, jew minn bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża żgħir u 3 bastimenti oħra tas-sajd artigjanali.

(3) Bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża ta' daqs medju jista' jiġi sostitwit minn mhux aktar minn 10 bastimenti tas-sajd bil-konz, jew minn bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża żgħir u mhux aktar minn 3 bastimenti tas-sajd bil-konz.

(4) Bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża ta' daqs medju jista' jiġi sostitwit minn mhux aktar minn 10 bastimenti tas-sajd bil-konz.

(5) In-numri individwali ta' bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża f'din it-tabella huwa r-riżultat ta' trasferimenti bejn l-Istati Membri u ma jikkostitwix drittijiet storiċi għall-futur.

(6) Bastimenti polivalenti, li jużaw tagħmir b'aktar minn irkaptu wieħed (konz, xlief, xlief bir-rixa).



5. Numru massimu ta' nases involuti fis-sajd għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran awtorizzat minn kull Stat Membru

Numru massimu ta' nases	
Stat Membru	Numru ta' nases
Spanja	pm
L-Italja	pm
Il-Portugall	pm

6. Numru massimu ta' farms awtorizzati u l-input massimu tat-tonn maqbud fis-selvaġġ li kull Stat Membru jista' jalloka lill-farms tiegħu fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran

Tabella A

Numru massimu ta' farms awtorizzati u l-input tat-tonn maqbud fis-selvaġġ (f'tunnellati)		
Stat Membru	Numru ta' farms	input (f'tunnellati)
Il-Greċja	pm	pm
Spanja	pm	pm
Il-Kroazja	pm	pm
L-Italja	pm	pm
Ċipru	pm	pm
Malta	pm	pm
Il-Portugall	pm	pm

”